



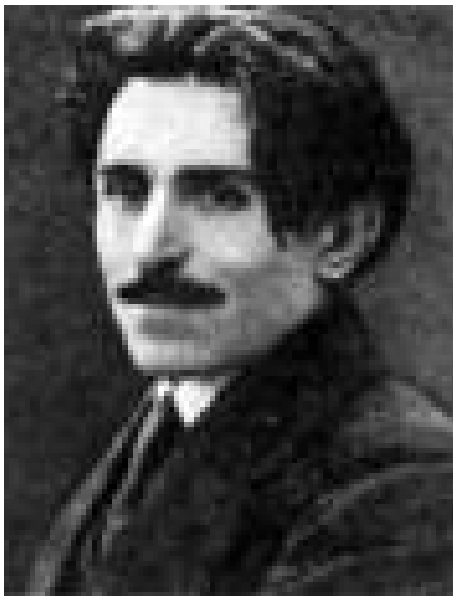
Հ.Մ.Ը.Մ.-Ի ԳԼԵՆԴԵԼԻ ԱՐԱՐԱՏ ՄԱՍՆԱՃԻԻՂԻ
ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

Homenetmen Glendale Ararat Chapter
Cultural Division

Get to Know...

Volume 5, Issue 7

july, 2012



Sentimental Song

by

Vahan Derian

*Do you remember the forest
The stream that was like a fairy tale
A dream
And the silent evening's voiceless speech
Do you remember?
It was far far away
Do you remember the shining earth
That smiled in loving eternal mirth
How that Spring sang with magical power
Do you remember the stream, the forest?
Do you remember the night coming on
Stream and wood like a fairy tale
Do you remember far far away
Come to the world of endless memories
Come!*

Translated by James Russell

ՄԵՆՏԻՄԵՆՏԱԼ ԵՐԳ

Արդյոք հիշո՞ւմ ես. անտառ էր, առու...
Հեքիաթի պես էր — երազի նման.
Խաղաղ երեկոն խոսում էր անձայն,
Արդյոք հիշո՞ւմ ես. — հեռո՞ւ էր, հեռո՞ւ...
Արդյոք հիշո՞ւմ ես. երկիրը պայծառ
Ժպտում էր սիրով հավիտենական.
Գարունն էր էրգում ձայնով դյուրական,
Արդյոք հիշո՞ւմ ես. առու էր, անտառ...

Արդյոք հիշո՞ւմ ես. գիշերն էր գալու,
Հեքիաթի պես էր... Անտառ էր, առու...
Արդյոք հիշո՞ւմ ես. հեռո՞ւ էր, հեռո՞ւ էր
Կյա նք, տխուր հովիտ, հավիտյան լալու...

